

**פרויקט גוטנברג (Project Gutenberg): ספר אלקטרוני – תפילות יומימיות אורתודוקסיות
(Orthodox Daily Prayers)**

ספר אלקטרוני זה מיועד לשימוש חופשי עבור כל אדם, בכל מקום בארצות הברית וברוב חלקי העולם האחרים, כמעט ללא הגבלות כלל. באפשרותך להעתיק, למסור או לעשות שימוש חוזר בספר תחת תנאי הרישיון של פרויקט גוטנברג המצורף לספר אלקטרוני זה, או באופן מקוון בכתובת www.gutenberg.org. אם אינך נמצא בארצות הברית, יהיה עליך לבדוק את חוקי המדינה שבה אתה מתגורר לפני השימוש בספר אלקטרוני זה.

כותרת: תפילות יומימיות אורתודוקסיות (Orthodox Daily Prayers)

מחבר: אנונימי

תאריך פרסום: 16 בינואר, 2011 [EBook #34981]

עדכון אחרון: 25 בספטמבר, 2021

שפה: אנגלית

צוות הפקה: ג'רארד ארתוס, סטיבן האצ'יסון, וצוות הגהת ההפצה המקוונת (Online Distributed Proofreading Team)

*** תחילת תוכן הספר האלקטרוני של פרויקט גוטנברג: תפילות יומימיות אורתודוקסיות ***

תפילות יומימיות אורתודוקסיות הוצאת הסמינר התאולוגי על שם סנט טיכון תפילות יומימיות אורתודוקסיות

הוצאת הסמינר התאולוגי על

שם סנט טיכון

1982

הודפס

בברכתו

של

כבוד הוד מעלתו,

הבישוף הנערץ

הרמן

הבישוף של פילדלפיה

ומזרח פנסילבניה

תוכן עניינים

- דברי פתיחה / מבוא
- תפילות בוקר
- הנצחת החיים והנפטרים
- תפילות לסעודה (ברכות המזון)
- סדר תפילת העמידה (Compline / אפודייפנון)
- לפני השינה (קריאת שמע על המיטה)
- שלושת הקאנונים (The Three Canons)
- קאנון ההכנה לקודש (הכנה למיסה/ליטורגיה)
- תפילות הכנה לקודש (Eucharist)
- תפילות הודיה לאחר קבלת הקודש

[1]

הקדמה

ספר התפילה

ספר תפילה זה כולל את התפילות היומיומיות הבסיסיות ביותר עבור נוצרי אורתודוקסי, כפי שהועברו אלינו בעיקר על ידי הכנסייה הרוסית, אם כי מסורות אורתודוקסיות אחרות דומות מאוד בעניין זה.

בספר זה נמצא את מזמורי התהילים של דוד המלך ונביא ה', את התפילה שהאדון עצמו לימד את תלמידיו הקדושים, את תפילותיהם של אבות המדבר, של האבות והמורים הגדולים של הכנסייה, וכן תפילות של אבות רוחניים מתקופות מאוחרות יותר.

פרסומן של תפילות אלו אינו נועד להגביל את ביטויי החופשי של רגש הנשמה הנוצרית כלפי הבורא, אם האלוהים הקדושה (התאוטוקוס) והקדושים. נהפוך הוא, באמצעות קריאת תפילות אלו אנו לומדים כיצד להתפלל; הן הופכות למודל לתפילותינו האישיות. לעיתים קרובות אנו חפצים להתפלל אך דעתנו מוסחת על ידי העולם המהיר שסביבנו, או שהננו מוטרדים מפחד וצער עד שאיננו יודעים מאיפה להתחיל. או אז, אנו פותחים בספר התפילה ומוצאים כי לא רק שרבים מהדברים שרצינו לומר כבר כלולים בתפילות הקדמונים, אלא שלאחר מכן אנו מוצאים את המילים שלנו כדי להמשיך ולשפוך את לבנו.

ישנה מתנה נוספת בספר התפילה. כנוצרים אורתודוקסים, כולנו איברים באותו הגוף. אנו מבטאים ומשתתפים באחדות זו בטקסי הכנסייה, ובמיוחד בליטורגיה הקדושה. דרך ספר התפילה, אחדות זו מובאת אל בתינו או לכל מקום שבו נוצרי אורתודוקסי קורא בו. תפילותינו האישיות נישאות אל כיסא האלוהים על כנפי התפילות ששימשו את עם האלוהים במשך מאות שנים. איננו מתפללים עוד לבדנו.

כלל התפילה

כללי תפילה רבים התפתחו במהלך ההיסטוריה של הכנסייה. מעולם לא היה מקום או זמן שבו שרר כלל אחד לחלוטין. לדוגמה, ברוסיה של המאה ה-19, הכלל היה שונה משמעותית בין המנזרים, למרות שמרכיבים בסיסיים מסוימים היו נוכחים בכל מקום. לכן, אין להבין את המונח "כלל תפילה" ככתונת כפייה השולטת ומגבילה את התקשרותנו עם אלוהים.

מה שהכללים מלמדים אותנו הוא החשיבות של העקביות בחיי התפילה. מוטב לקרוא כמה תפילות בכל יום מבלי להחסיר, מאשר לקרוא מספר רב של תפילות באופן לא סדיר או לפי גחמה. אלו מאיתנו שזכו לאב רוחני צריכים להתייעץ עמו לפני קביעת כלל אישי. אלו שאין להם, צריכים להתחיל בכלל צנוע, ולהוסיף לו רק כאשר הוא הפך לחלק קבוע ובלתי נפרד מהחיים.

התרגום

השתדלנו להשתמש בצורה של אנגלית בת זמננו אך רשמית לאורך התרגום. במקומות שבהם הדבר התאפשר, נעשה שימוש בתרגומים קיימים של הכנסייה האורתודוקסית באמריקה. לדוגמה, תפילות ההכנה לקודש לקוחות מתוך ספר הליטורגיה הרשמי (הוצאת הסמינר התאולוגי סנט טיכון, 1977) בשינויים מועטים. המזמורים, פסוקי השירה, הטורפארים והתפילות שלא נכללו באותה מהדורה תורגמו כעת והוכנסו כדי להשלים את הסדר המסורתי.

המזמורים לקוחים מהגרסה הסטנדרטית המתוקנת (RSV) עם שינויים שבוצעו במקומות שבהם היו הבדלים משמעותיים מתהילים הליטורגיים האורתודוקסיים (המבוססים על תרגום השבעים). מספור המזמורים עוקב אחר תרגום השבעים לאורך כל ספר התפילה. אנו משאירים את חקר הערך של הטקסטים המקראיים השונים למלומדים. מטרתנו כאן היא לספק לנוצרי האורתודוקסי דובר האנגלית ספר תפילה מקביל קרוב ככל האפשר לאלו שבהם השתמשו נוצרים אורתודוקסים בני לאומים אחרים במשך דורות.

[5]

תפילות בוקר

לאחר היקיצה, קום ממיטתך ללא עצלות, ולאחר שתשקיט את דעתך, הצטלב ואמור:

בְּשֵׁם הָאֵב וְהַבֵּן וְרוּחַ הַקֹּדֶשׁ. אָמֵן.

לאחר מכן, עמוד בדממה לרגע עד שכל חושך יירגעו. אז קוד קידה שלוש פעמים ואמור:

אֲדֹנָי יֵשׁוּעַ הַמָּשִׁיחַ, בֶּן הָאֱלֹהִים, רַחֵם עָלַי הַחוּטָא.

לאחר מכן, התחל את תפילות הבוקר במילים אלו:

אֲדֹנָי יֵשׁוּעַ הַמָּשִׁיחַ, בֶּן הָאֱלֹהִים, בְּזָכוֹת תַּפְלוֹת אִמָּךְ הַטְהוֹרָה וְכָל הַקְדוּשִׁים, רַחֵם עָלֵינוּ. אָמֵן.

תְּהַלֵּה לָךְ, אֱלֹהֵינוּ, תְּהַלֵּה לָךְ.

תפילת המלך השמימי

מֶלֶךְ שְׁמִימִי, הַמִּנְחָם, רוּחַ הָאֱמֶת, הַנִּמְצָא בְּכָל מְקוֹם וּמִמְלָא הַכֹּל, אוֹצֵר הַטּוֹבוֹת וּמַעֲנִיק הַחַיִּים: בּוֹא וְשָׁכֵן בְּתוֹכֵנוּ, וְטַהֵר אוֹתָנוּ מִכָּל טְמָאָה, וְהוֹשֵׁעַ אֶת נַפְשׁוֹתֵינוּ, הוּא טוֹב.

אֱלֹהִים קְדוֹשׁ, גָּבוֹר קְדוֹשׁ, אֱלֹמֹת קְדוֹשׁ, רַחֵם עָלֵינוּ. (3 פעמים)

תְּהַלֵּה לָאֵב וְלַבֵּן וְלְרוּחַ הַקֹּדֶשׁ, גַּם עֵתָה וּבְכָל זְמַן וְלְעוֹלָמֵי עוֹלָמִים. אָמֵן.

תפילה לשילוש הקדוש

השלוש הכל-קדוש, רחם עלינו. אֲדֹנָי, מְחַל עַל חַטָּאתֵינוּ. רְבוּנוּ שֶׁל עוֹלָם, סֶלַח עַל עֲוֹנוֹתֵינוּ. קְדוֹשׁ, פֶּקֶד אוֹתָנוּ וּרְפָא אֶת חַלְיֵינוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ.

אֲדֹנָי, רַחֵם (3 פַּעַמִּים).

תְּהִלָּה לְאֵב וְלִבָּן וְלִרְוַח הַקֹּדֶשׁ, גַּם עֵתָה וּבְכָל זְמַן וּלְעוֹלָמֵי עוֹלָמִים. אָמֵן.

תפילת האדון (אבינו שבשמים)

אֲבִינוּ שֶׁבְּשָׁמַיִם, יִתְקַדֵּשׁ שְׁמֶךָ. תְּבוֹא מַלְכוּתְךָ. יַעֲשֶׂה רְצוֹנְךָ כְּבִשְׁמַיִם כֵּן בָּאָרֶץ. אֶת לֶחֶם חֲקֵנוּ תֵּן לָנוּ הַיּוֹם. וְסֶלַח לָנוּ עַל חַטָּאתֵינוּ כְּפִי שְׁסוּלָחִים גַּם אֲנַחְנוּ לְחוֹטְאִים לָנוּ. וְאַל תְּבִיאֵנוּ לַיְדֵי נָסִיוֹן, כִּי אִם חַלְצֵנוּ מִן הָרָע.

מזמורי היקיצה

כַּאֲשֶׁר הִתְעוֹרְרָנוּ מֵהִשְׁנָה, אֲנִי כוֹרְעִים לַפָּנִיךָ, הוֹ טוֹב, וּמִזְמָרִים לָךְ, הוֹ גִּיבוֹר, אֶת שִׁירַת הַמַּלְאָכִים:

קְדוֹשׁ, קְדוֹשׁ, קְדוֹשׁ אַתָּה אֱלֹהִים; בְּזָכוֹת הַתְּאוֹטוֹקוֹס (אִם הָאֱלֹהִים), רַחֵם עָלֵינוּ.

תְּהִלָּה לְאֵב וְלִבָּן וְלִרְוַח הַקֹּדֶשׁ:

אֲדֹנָי, הַקִּימוֹת אוֹתִי מִמִּיטָתִי, הָאֵר אֶת שְׁכִלִי וְאֶת לִבִּי, וּפְתַח אֶת שַׁפְתֵּי כִּדִּי שֶׁאוֹכֵל לִהְלֵל אוֹתְךָ, הַשִּׁילוּשׁ הַקְּדוֹשׁ: קְדוֹשׁ, קְדוֹשׁ, קְדוֹשׁ אַתָּה אֱלֹהִים; בְּזָכוֹת הַתְּאוֹטוֹקוֹס, רַחֵם עָלֵינוּ.

גַּם עֵתָה וּבְכָל זְמַן וּלְעוֹלָמֵי עוֹלָמִים. אָמֵן.

הַשּׁוֹפֵט יוֹבֵא פֶּתָאוֹם וּמַעֲשֵׂי כָל אָדָם יִיחַשְׁפוּ; אַךְ בַּחֲצוֹת הַלַּיְלָה אֲנִי זוֹעֲקִים בִּירָאָה: קְדוֹשׁ, קְדוֹשׁ, קְדוֹשׁ אַתָּה אֱלֹהִים; בְּזָכוֹת הַתְּאוֹטוֹקוֹס, רַחֵם עָלֵינוּ.

אֲדֹנָי, רַחֵם (12 פַּעַמִּים).

תפילת ההודיה על היקיצה

בַּהִתְעוֹרָרִי מִשְׁנָתִי, אֲנִי מוֹדָה לָךְ, הַשִּׁילוּשׁ הַכּוֹל-קְדוֹשׁ. בְּטוֹבֶךָ הֵרַב וּבִאֲוֹרֶךָ רוּחְךָ לֹא כַּעֲסָתָ עָלַי בְּשֶׁל עֲצוּלוֹתִי וְחַטָּאִי, וְלֹא הִשְׁמַדְתָּ אוֹתִי בְּעוֹנוֹתַי. בְּמִקּוֹם זֹאת, בִּאֲהַבַת הָאָדָם הָרַגִּילָה שְׁלֹךְ, הִקְמַת אוֹתִי בִּישְׁכֵּבִי בִּישְׁכֵּבִי, כִּדִּי שֶׁאוֹכֵל לְקוֹם מוֹקֵדִם וּלְפָאֵר אֶת מַלְכוּתְךָ. עֵתָה, הָאֵר אֶת עֵינֵי שְׁכִלִי וּפְתַח אֶת שַׁפְתֵּי, לְמַעַן אֲלַמֵּד אֶת דְּבָרֶיךָ, אֲבִין אֶת מִצְוֹתֶיךָ, אַעֲשֶׂה אֶת רְצוֹנְךָ, אֶהְלֵל אוֹתְךָ בַּהוֹדִיָּה כִּנְה מִנְשַׁמְתִּי וְאֶפְאֵר אֶת שְׁמֶךָ הַקְּדוֹשׁ, הָאֵב וְהַבֵּן וְרוּחַ הַקְּדוֹשׁ, גַּם עֵתָה וּבְכָל זְמַן וּלְעוֹלָמֵי עוֹלָמִים. אָמֵן.

בּוֹאוּ, נִשְׁתַּחֲוּוּ לְאֱלֹהִים מַלְכֵנוּ!

בּוֹאוּ, נִשְׁתַּחֲוּוּ וְנִכְרַע לִפְנֵי הַמֶּשִׁיחַ, מַלְכֵנוּ וְאֱלֹהֵינוּ!

בּוֹאוּ, נִשְׁתַּחֲוּוּ וְנִכְרַע לִפְנֵי הַמֶּשִׁיחַ עֲצֻמוֹ, מַלְכֵנוּ וְאֱלֹהֵינוּ!

מזמור נ' (תהילים נ"א בגרסה העברית)

חֲנִנִי אֱלֹהִים כְּחֶסֶדְךָ; כָּרֵב רַחֲמֶיךָ מִחַה פִּשְׁעִי.

הָרֵב כְּבֹסִי מִעוֹנִי; וּמַחְטָאתִי טַהֲרֵנִי.

כִּי פִשְׁעִי אֲנִי אֹדֵעַ; וְחַטָּאתִי נִגְדִי תָמִיד.

לך לבדך חטאתי, והרע בעיניך עשיתי;

למען תצדיק בדברך, תזכה בשפטך...

הן אמת חפצת בטחות; ובסתם חכמה תודיעני.

תחטאני באזוב ואטהר; תכבסני ומשלג אלבין...

לב טהור ברא לי אלהים; ורוח נכון חדש בקרבי.

אל תשליכני מלפניך; ורוח קדשך אל תקח ממני...

אדני שפתי תפתח; ופי יגיד תהלתך.

סמל האמונה (אני מאמין)

אני מאמין באלוהים אחד, האב הכל-יכול, בורא שמיים וארץ, כל הגלוי והנעלם.

ובאדון אחד, ישוע המשיח, בן יחיד לאלוהים, אשר נולד מן האב לפני כל העולמות. אור מאור; אלוהי אמת מאלוהי אמת; מולד ולא נברא; שווה במהותו לאב, אשר על ידו נעשה הכל; אשר למעננו בני האדם ולמען ישועתנו ירד מן השמיים, ונהיה בשר על ידי רוח הקודש ברחם הבתולה מרים והיה לאדם. הוא נצלב למעננו בימי פונטיוס פילאטוס, סבל ונקבר. ובביום השלישי קם לתחייה כדבר הכתוב, עלה השמימה והוא יושב לימין האב; והוא עתיד לבוא שוב בכבוד לשפוט את החיים ואת המתים; למלכותו לא יהיה קץ.

ואני מאמין ברוח הקודש, האדון ומעניק החיים, הנובע מן האב; אשר עם האב והבן נסגד ומפואר; אשר דיבר בפי הנביאים. אני מאמין בכנסייה אחת, קדושה, כוללת ושליחית. אני מכיר בטבילה אחת למחילת חטאים. אני מצפה לתחיית המתים ולחיי העולם הבא. אמן.

תפילה 1, של מקאריוס הקדוש הגדול

אלוהים, טהר אותי החוטא, כי לא עשיתי דבר טוב לפניך. הצל אותי מן הביש, ויהי רצונך בי, כדי שאפתח את שפתיי הבלתי ראויות ללא אשמה כדי להלל את שמך הקדוש, האב, הבן ורוח הקודש, גם עתה ובכל זמן ולעולמי עולמים. אמן.

תפילה 2, של מקאריוס הקדוש הגדול

בהתעוררי משנתי, אני מקדיש לך, המושיע, את שירת חצות הלילה. בכריעה אני זועק אליך: אל תניח לי להירדם במוות החטא. חמול עלי, אתה שהסכמת מרצונך להיצלב. הקם אותי מהרה בעודי שרוי בעצלות, והושע אותי בעמדי בתפילה. לאחר שנת הלילה, אדוני המשיח אלוהי, האר עלי יום ללא חטא והושע אותי.

תפילה 3, של מקאריוס הקדוש הגדול

בהתעוררי משנתי, אני רץ אליך, ריבונו של עולם, כי אתה אוהב אדם, ואני מזדרז לבצע את עבודתך. אני מתפלל אליך, עזור לי בכל עת ובכל דבר. חלצני מכל רע של עולם זה וממעשי השטן. הושע אותי והביאני למלכותך הנצחית. אתה הוא הבורא, המשגיח ומעניק כל טוב. כל תקוותי בך ואני מפאר אותך, עתה ובכל זמן ולעולמי עולמים. אמן.

תפילה 6, של בזיליוס הקדוש הגדול

אֲדֹנָי כָּל-יְכוֹל, אֱלֹהֵי הַצָּבָאוֹת וְכָל בָּשָׂר, הַשׁוֹכֵן בְּמְרוֹמִים וּמִשְׁגִּיחַ עַל הַשָּׁפְלִים, הַבּוֹחֵן כָּלִיּוֹת וְלֵב וְהַיּוֹדֵעַ מֵרָאשׁ אֶת סוּדוֹת בְּנֵי הָאָדָם. אוֹר לֹא רֹאשִׁית, אֲשֶׁר אֵין בּוֹ שְׁנִי וְלֹא צֶל חֲלִיפָה. מֶלֶךְ אֱלֹמֹת, קִבֵּל אֶת תְּפִלוֹתֵינוּ אֲשֶׁר אֲנוּ נוֹשְׂאִים אֵלֶיךָ עִתָּה מִשְׁפָּתִים טְמֵאוֹת. חֲלֹצֵנוּ מִחֲטָאֵינוּ אֲשֶׁר חֲטָאנוּ בְּמַעֲשֵׂה, בְּמַלְה אוּ בְּמַחֲשָׁבָה, בְּמִזִּיד אוּ בְּשִׁגָּה. טַהַר אוֹתָנוּ מִכָּל טְמֵאֵת בָּשָׂר וָרוּחַ. הַעֲנֵק לָנוּ לַעֲבֹר אֶת כָּל לַיִל הַחַיִּים הַזֶּה בְּלֵב עֵירָנִי וּבְדַעַת צְלוּלָה, בְּצִפְיָה לַיּוֹם הַהִתְגַּלּוּת הַמְּבַהֵיק שֶׁל בְּנֵךְ הַיְּחִיד, אֲדֹנָי וְאֱלֹהֵינוּ וּמוֹשִׁיעֵנוּ יֵשׁוּעַ הַמְּשִׁיחַ, כְּאֲשֶׁר שׁוֹפֵט כָּל הָאָרֶץ יָבוֹא בְּכָבוֹד לְגַמֵּל לְאִישׁ כְּמַעֲשָׁיו. יִתֵּן וְלֹא נִמָּצָא יֹשְׁנִים וְעֹצְלִים, כִּי אִם עֵירָנִים וּפְעִילִים, מוֹכְנִים לְהַכְנִס אֶל שְׁמִחָתוֹ וְאֶל חֵדֶר הַכְּבוֹד הַשָּׁמַיְמִי שְׁלֹו. כִּי אַתָּה הוּא הָאוֹר הָאֱמֵתִי הַמַּאִיר וּמַקְדִּישׁ אֶת הַכֹּל, וְכָל הַבְּרִיאָה מֵהַלָּלֶת אוֹתָךְ לְעוֹלָמֵי עוֹלָמִים. אָמֵן.

תפילה 7, של בזיליוס הקדוש

אֲנוּ מְבָרְכִים אוֹתָךְ, אֵל עֲלִיוֹן וְאֲדוֹן הַרְחֵמִים, הַעוֹשֶׂה תְּמִיד עִמָּנוּ גְּדוּלוֹת וְנִפְלְאוֹת עַד אֵין חֶקֶר. אַתָּה הַמַּעֲנִיק לָנוּ שָׁנָה לְמַנוּחַת חַלְשֵׁתָנוּ. אֲנוּ מוֹדִים לָךְ כִּי לֹא הִשְׁמַדְתָּ אוֹתָנוּ בְּעוֹנוֹתֵינוּ, אֲלֹא הַפְּגַנְתָּ אֶת אֶהֱבַת הָאָדָם שְׁלָךְ וְהַקִּימוֹתָנוּ מִמִּטְתָּנוּ לְפָאֵר אֶת מַלְכוּתְךָ. לָכֵן אֲנוּ מִתְחַנְּנִים לְטוֹבָךָ הָאֵין-סוּפוֹ: הָאֵר אֶת מַחֲשַׁבּוֹתֵינוּ וְעֵינֵינוּ, וְעוֹרֵר אֶת שִׁכְלָנוּ מִשְׁנַת הַעֲצָלוּת. פָּתַח אֶת פִּינוּ וּמַלֵּא אוֹתוֹ בְּתִהְלֶתְךָ, לְמַעַן נוֹכַל לְזַמֵּר לָךְ לֹא הָרָף, הָאֵב הַנִּצְחִי עִם בְּנֵךְ הַיְּחִיד וָרוּחַ הַקֹּדֶשׁ מַעֲנִיק הַחַיִּים, גַּם עִתָּה וּבְכָל זְמַן וְלְעוֹלָמֵי עוֹלָמִים. אָמֵן.

תפילה 8: שירת חצות לתאוטוקוס (אם האלוהים)

אֵהֱלֵל אֶת חֲסִדְךָ, גְּבִרְתִּי, וְאֶתְפַּלֵּל כִּי תַעֲנִיקֵי חֵן לְשִׁכְלִי.

לְמַדִּי אוֹתִי לָלֶכֶת בְּמִשְׁרִים בְּנִתִּיב מִצְוֹת הַמְּשִׁיחַ.

חֲזִקִי אוֹתִי לְהִיּוֹת עֵירָנִי בְּתַפְלָה, וְהִרְחִיקֵי מִמֶּנִּי אֶת שְׁנַת הַיָּאוֹשׁ.

כְּבוֹל אֲנִי בְּכַבְלֵי הַחֲטָא, בְּתַפְלָתְךָ שִׁחְרָרִי אוֹתִי, כֹּלֵת הָאֱלֹהִים!

שְׁמִרֵי עָלִי בְּלִילָה וּבַיּוֹם, וְהַצִּילֵי אוֹתִי מֵאוֹיְבִי.

אֶת שְׁלִדְתָּ אֶת אֱלֹהֵי הַחַיִּים, הַחִי אוֹתִי, הַפְּצוּעַ מִצָּרִי.

אֶת שְׁלִדְתָּ אֶת הָאוֹר הַנִּצְחִי, הָאִירִי אֶת נִשְׁמָתִי הָעוֹרֶת.

הוּא הַיֵּכֶל הָאֲדוֹן הַנִּפְלָא, עָשִׂי אוֹתִי לְמִשְׁכַּן הָרוּחַ.

רַחֲמֵי עָלִי, בְּתוֹלָה קְדוּשָׁה, וְקִבְּלִי אֶת תְּפִלַּת עַבְדְּךָ הַדָּל.

הַעֲנִיקֵי לִי דְמַעוֹת לְשִׁטָּף אֶת טְמֵאֵת נַפְשִׁי.

שְׁנֹעַת לְבִי אֲנִי מִגִּישׁ לָךְ לֹא הָרָף: פָּתַחִי לִי אֶת לִבִּי, גְּבִרְתִּי!

קִבְּלִי אֶת עֲבֹדָתִי וְהַגִּישִׁיהָ אֶל אֱלֹהֵי הַרְחֵמִים.

אֶת הָרֶמָּה מִן הַמַּלְאָכִים, הַעֲלִי אוֹתִי מֵעַל לְכְאוֹס הָעוֹלָם.

הוּא עֶזְן שְׁמִימֵי נוֹשָׂא אוֹר, הַשְּׁרִי חֵן רוּחִי בְּתוֹכִי.

אֲרוֹמָם אוֹתָךְ, הַטְּהוֹרָה מִכָּל, גַּם אִם שִׁפְתֵי נִטְמָאוּ בְּחֲטָא.

התפללי למשיח כי יושיע את נפשי, לו הכבוד והסגידה לעולמי עולמים. אמן.

תפילה 9, לישוע המשיח

אלהי הרחמן והחנון, אדני ישוע המשיח! מאהבתך הגדולה ירדת ונעשית בשר למען ישועת הכל. אני מתחנן אליך: הושע אותי בחסדך! לו הושעת אותי בזכות מעשי, לא היה זה חסד אלא חובה. אתה אומר: "המאמין בי יחיה ולא יראה מות לעולם". אם האמונה בך מושיעה את הנואשים, הנה: אני מאמין! הושע אותי, כי אתה אלהי ובוראי. תהי נא אמונתי תמורת מעשי, כי לא תמצא מעשים להצדיקני. יהי רצון כי אמונתי תענה בשמי ותעניק לי חלק בכבודך הנצחי. אדני, הענק לי עתה לאהב אותך כפי שאהבתי את החטא, ולעמל למענך ללא עצלות כפי שעמלתי למען השטן המתעה. אמן.

תפילה 10, למלאך השומר

מלאך קדוש, הנצב לצד נשמתי האמללה וחי המלאים יצר: אל תעזבני החוטא, ואל תתרחק ממני בשל חסר האפוק שלי. אל תתן לשד הרע לשתלט עלי דרך גופי הבשר חלופ. חזק את ידי החלשה והדלה, והדרך אותי בנתיב הישועה. מלאך אלהים קדוש, שומר נשמתי וגופי: סלח לי על כל הצער שגרמתי לך. אם חטאתי בלילה האחרון, הגן עלי היום. שמרני מכל נסיון ופיתע, למען לא אכעיס את אלהים בחטא. התפלל לאדני בעדי, כי יחזקני ביראתו ויעשני ראוי לטובו. אמן.

מתוך תפילות הסיום וזכרון החיים:

...זכר, אדני, את הפגסיה האחת, הקדושה, הכוללת והשליחית אשר קנית בדמך היקר. בסס אותה וחזק אותה....

(קידה)

הושע, אדני, ורחם על אבותינו הרוחניים, הבישופים, הכהנים והדיקונים...

(קידה)

הושע, אדני, ורחם על הורי (שמות), בן/בת זוגי (שם), ילדי וכל קרובי...

(קידה)

הושע, אדני, ורחם על זקנים וצעירים, על עניים, יתומים ואלמנות, על השרויים בחלי ובצער, במצור ובמצוק, במלחמה ובשביה, בבתי סהר ובגלות — ובמיחד על עבדיך הנרדפים למען שמך ולמען האמונה האורתודוקסית בידי כופרים, משמדים ומינים. זכר אותם, פקד אותם, חזק ונחם אותם, והענק להם בקרוב שחרור, חרות וגאולה בגבורתך.

(קידה)

הושע, אדני, ורחם על מיטיבינו, אשר רחמו עלינו וכלכלו אותנו, העניקו לנו צדקה ובטחון, ובקשו מאתנו להתפלל בעדם על אף חסר ראיתנו. היה נא רחום עמם וענה לכל בקשותיהם לישועה ולגמול הטובות הנצחיות.

(קידה)

הושע, אדני, ורחם על כל אבותינו, אחינו ואחיותינו וכל הנוצרים האורתודוקסים העולים לרגל בעבודתך.

(קידה)

הושע, אדני, ורחם על אלו אשר הכשלת, אשר הרחקתי מדרך הישועה והדרכתי למעשים רעים ובלתי ראויים. השב אותם לדרך הישועה בהשגחתך האלהית.

(קידה)

הושע, אדני, ורחם על השונאים והמעליבים אותי, והמבקשים רעתי. אל תתן להם להאבד בגללי, אני החוטא.

(קידה)

האר באור דעתך את אלו אשר עזבו את האמונה האורתודוקסית והתעורו במינוח ההרס, יתן ויתאחדו מחדש עם כנסיתך האחת, הקדושה, הכוללת והשליחית.

(קידה)

תפילה עבור הנפטרים

זכר, אדני, את כל הפטריארכים והבישופים; את הכהנים והמשוררים בקדש; את הנזירים ואת המיסדים המברכים של קהלתנו. הענק להם מנוחה עם הקדושים במעונותיך הנצחיים.

(קידה)

זכר, אדני, את נשמות עבדיך שהלכו לעולמם, הורי (שמות), וכל קרובי. סלח להם על כל חטאיהם, במזיד ובשגגה. הענק להם חלק בטובך הנצחי וחי עולם מברכים.

(קידה)

זכר, אדני, את כל אבותינו ואחינו שנפטרו, הנחים פה ובכל מקום בתקנות התחיה וחי הנצח. יתן ויחיו עם קדושיך באור פניך. רחם גם עלינו, כי אתה טוב ואוהב אדם. אמן.

(קידה)

(נאמר שלוש פעמים עם שלוש קידות)

אדני, הענק מחילה לכל אבותינו ואחינו אשר הלכו לפנינו באמונה ובתקנות התחיה, ויהי זכרם ברוך לעולם.

תפילות לסעודה

לפני ארוחת הבוקר

השלוש הכל-קדוש, רחם עלינו. אדני, מחל על חטאינו. רבונו של עולם, סלח על עולותינו. קדוש, פקד אותנו ורפא את חללינו למען שמך.

תהלה לאב ולבן ולרוח הקדש... אדני רחם (3 פעמים).

אדני המשיח אליהו, ברח את המאכל והמשתה של עבדיך, כי קדוש אתה לעולמי עולמים. אמן.

אחרי ארוחת הבוקר

רָמָה אֶת מִן הַכְּרוֹבִים, וּמִפֶּאֶרֶת לֵלָא עֶרוֹךְ מִן הַשְּׂרָפִים... אִם הָאֱלֹהִים הָאֲמִתִּית, אוֹתָךְ אֶנּוּ מְרוֹמָמִים. אֲדֹנִי רַחֵם (3 פַּעֲמִים). אֱלֹהִים עִמָּנוּ בְּחֶסֶדּוֹ וּבְאַהֲבָתוֹ, תָּמִיד, גַּם עֵתָה וּלְעוֹלָמֵי עוֹלָמִים. אָמֵן.

לפני ארוחת הצהריים

אֲבִינוּ שֶׁבְּשָׁמַיִם... אֶת לֶחֶם חֲקֵנוּ תֵּן לָנוּ הַיּוֹם... אֲדֹנִי הַמְּשִׁיחַ, בָּרֵךְ אֶת הַמֶּאֱכָל וְהַמְּשִׁתָּה... אָמֵן.

אחרי ארוחת הצהריים

מוֹדִים אֲנִיכֶנּוּ לָךְ, אֲדֹנִי הַמְּשִׁיחַ אֱלֹהֵינוּ, כִּי הִשְׁבַּעְתָּ אוֹתָנוּ בְּטוֹבָךְ הָאָרֶץ. אֵל תִּמְנַע מֵאֲתָנוּ אֶת מַלְכוּת הַשָּׁמַיִם, וְכָפִי שִׁבְאַתָּ אֶל תַּלְמִידֶיךָ לְהַעֲנִיק לָהֶם שְׁלוֹם, בּוֹא גַם אֵלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ.

לפני ארוחת הערב

אֲבִיוֹנִים יֹאכְלוּ וְיִשְׂבְּעוּ, וְיִהְלְלוּ אֶת אֲדֹנֵי דוֹרָשֵׁינוּ; יְחִי לְבַבְכֶּם לְעַד!

תפילת הערבית (אפודייפנון / Compline)

אִם אֵין כֹּהַן, הַמַּתְפַּלֵּל מִתְחִיל:

בְּזָכוֹת תִּפְלוֹת אֲבוֹתֵינוּ הַקְּדוֹשִׁים, אֲדֹנִי יֵשׁוּעַ הַמְּשִׁיחַ אֱלֹהֵינוּ, רַחֵם עָלֵינוּ! אָמֵן.

תְּהִלָּה לָךְ, אֱלֹהֵינוּ, תְּהִלָּה לָךְ.

מֶלֶךְ שְׁמִימִי, הַמְּנַחֵם... (כְּמוֹ בַּתְפִּילַת הַבּוֹקֶר)

מזמור נ' (תהילים נ"א)

חֲנֻנִי אֱלֹהִים כְּחֶסֶדְךָ... לֵב טָהוֹר בָּרָא לִי אֱלֹהִים...

מזמור ס"ט (תהילים ע')

אֱלֹהִים לְהַצִּילֵנִי; אֲדֹנִי לְעֲזָרְתִּי חוֹשָׁה.

יִבְשׁוּ וַיִּחָפְרוּ מִבְּקָשִׁי נַפְשִׁי; יִסְגּוּ אַחֲרַי וַיִּכְלְמוּ חֲפְצֵי רַעְתִּי.

יָשׁוּבוּ עַל עֵקֶב בְּשָׁתָם; הָאֲמָרִים הָאֵלֶּה הָאֵלֶּה.

יִשְׁיֹשׁוּ וַיִּשְׁמְחוּ בְּךָ כָּל מִבְּקָשֶׁיךָ; וַיֹּאמְרוּ תָּמִיד יִגְדֵּל אֱלֹהִים אֱהִי יְשׁוּעָתְךָ.

וְאֲנִי עֲנִי וְאֲבִיוֹן, אֱלֹהִים חוֹשָׁה לִי; עֲזָרִי וּמִפְלְטִי אַתָּה, אֲדֹנִי אֵל תֹּאחֲרָה.

מזמור קמ"ב (תהילים קמ"ג)

אֲדֹנִי שְׁמַע תַּפְלִתִּי, הָאֲזִינָה אֶל תַּחֲנוּנִי; בְּאֵמֶנְתְּךָ עֲנֵנִי, בְּצַדִּיקְתְּךָ.

וְאַל תִּבּוֹא בְּמִשְׁפַּט אֶת עַבְדְּךָ: כִּי לֹא יִצְדָּק לִפְנֶיךָ כָּל חַי.

כי כדף אויב נפשי, דכא לארץ חיתי; הושיבני במחשכים כמתי עולם.

ותתעטף עלי רוחי; בתוכי ישתומם לבי.

זכרתי ימים מקדם, הגיתי בכל פעלי; במעשה ידיך אשוחח.

פרשתי ידי אליך; נפשי כארץ עיפה לך סלה.

מהר ענני אדני, כלתה רוחי: אל תסתר פניך ממני, נמשלתי עם ירדני בור.

השמיעני בבקר חסדך, כי ברך בטחתי: הודיעני דרך זו אלך, כי אליך נשאתי נפשי.

הצילני מאיבי אדני: אליך כסיתי.

למדני לעשות רצונך, כי אתה אלוהי: רוחך טובה, תנחני בארץ מישור.

למען שמך אדני תחייני: בצדקתך תוציא מצרה נפשי.

ובחסדך תצמית איבי, והאבדת כל צרכי נפשי: כי אני עבדך.

תפילת ההלל (Doxology)

תהלה לאלהים במרומים, ושלום על הארץ לבני אדם ברוכי רצונו.

אנו מהללים אותך, מברכים אותך, סוגדים לך, מפארים אותך, מודים לך על כבודך הגדול.

אדני המלך, אלהי השמים, האב הכל-יכול.

אדני הבן היחיד, ישוע המשיח, נרום הקדוש.

אדני אלהים, שה האלהים, בן האב, הנושא חטאת העולם, רחם עלינו.

...כי אתה לבדך קדוש, אתה לבדך אדני, ישוע המשיח, לכבוד האב. אמן.

בכל לילה אברכך ואהללה שמך לעולם ועד.

זכני, אדני, בלילה הזה להשמר מכל חטא.

ברוך אתה אדני, אלהי אבותינו, ומשבח ומפאָר שמך לעולמים. אמן.

יהי חסדך אדני עלינו, כאשר יחלנו לך.

ברוך אתה אדני, למדני חקיך.

ברוך אתה רבוננו של עולם, הביגני מצוותיך.

ברוך אתה קדוש, האר עיני במשפטך.

סמל האמונה (אני מאמין)

טרופארים (שירי קודש) לימי השבוע

ערב יום א' (יום שני בליטורגיה):

שרי צבאות השמיים, אנו הבלתי ראויים מתחננים אליכם: בתפילותיכם הקיפו אותנו בחסות כנפי כבודכם הרוחני...

ערב יום ו' (יום שבת בליטורגיה):

שליחים, קדושים ונביאים, מורים וחסידים, אשר סיימתם את המרוץ ושמרתם על האמונה: בעומדכם בביטחון לפני המושיע, התפללו לטוב למען ישועת נפשותינו.

תפילת אפרים הסורי (לתענית הגדולה)

אֲדֹנָי נְרַבּוֹן חַיִּי! רוּחַ הָעֲצָלוּת, הַדְּכָדוּךְ, הַדִּיפְתָּ הַשְׁכַּחַת וְדַבְּרִי הַהֶבֶל – הָעֵבֶר מִמֶּנִּי. (קידה)

אֵלֹא רוּחַ שֶׁל טֹהַר, עֲנָה, סִבְלָנוֹת וְאַהֲבָה – הָעֲנֵק לְעַבְדְּךָ. (קידה)

הֵן, אֲדֹנָי הַמֶּלֶךְ! תֵּן לִי לִרְאוּת אֶת פְּשָׁעֵי שְׁלִי וְלֹא לִשְׁפֹּט אֶת אֲחִי, כִּי מִבְּרַךְ אַתָּה לְעוֹלָמֵי עוֹלָמִים. אָמֵן. (קידה)

תפילה לאם האלוהים הכול-קדושה (מאת הנזיר פאולוס)

גְּבִירַתִי הַנִּקְיָה מְכֹל רָבָב, הַטְּהוֹרָה, הַבְּתוּלָה, כֹּלֵת הָאֱלֹהִים... אֶת תְּקוּנָתְךָ הַיְחִידָה שֶׁל הַנוֹאֲשִׁים, עֲזָרְתָם שֶׁל הַנֹּאֲבָקִים, וּמִקֵּלֵּט לְכֹל הַנוֹצְרִים. אֵל תִּפְנִי פְּנִיךָ מִמֶּנִּי הַחוּטָא הַנִּקְלָה... כָּאֵם הָאֱלֹהִים אוֹהֶב הָאָדָם, רַחֲמֵי עָלִי וְקַבְּלִי תִּפְלִיתִי. הַתִּפְלִי בְּעַדִּי לִפְנֵי בְּנֵךְ, אֲדֹנָי וְאֱלֹהֵינוּ, שִׁיפְתַּח לִי אֶת שַׁעְרֵי רַחֲמָיו וַיְדַרְכֵנִי בְּמִצְוֹתָיו. הִי עִמִּי תָמִיד, גִּרְשִׁי מִמֶּנִּי אֶת צִלְּי הַשָּׂאוֹל בְּעֵת מוֹתִי, וּבַיּוֹם הַדִּין מִלְּטִי אוֹתִי מֵעֲנָשׁ עוֹלוֹתִי.

תפילה לאדוננו ישוע המשיח (מאת הנזיר אנטיוכוס)

בְּלִכְתָּנוּ לִישׁוֹן, רְבוּנוּ שֶׁל עוֹלָם, הָעֲנֵק מְנוּחָה לְגוּפֵנוּ וּלְנַפְשֵׁנוּ. שְׁמֹר אוֹתָנוּ מִשִּׁנַּת הַחֹטָא הָאֲפֵלָה... הַשְׁקֵט אֶת סַעֲרַת הַיָּצָרִים וְכַבֵּה אֶת חֲצִי הָאֵשׁ שֶׁל הָרָע. הָעֲנֵק לָנוּ מַחְשָׁבָה צְלוּלָה, לֵב טָהוֹר וְשִׁנָּה קְלָה וְנִקְיָה מְכֹל חֲלוּמוֹת שָׁוָא. הָקֵם אוֹתָנוּ בְּעֵת הַתִּפְלָה כְּשֶׁאֲנוּ חֲזָקִים בְּמִצְוֹתֶיךָ... לְמַעַן נִהְלֵל שִׁמְךָ הַקָּדוֹשׁ, הָאֵב הַבֵּן וְרוּחַ הַקֹּדֶשׁ. אָמֵן.

תפילות קצרות לפני השינה

אֲדֹנָי רַחֵם עָלֵינוּ (Troparia - טון 6):

אֲדֹנָי, רַחֵם עָלֵינוּ, כִּי בַחֲסֹר כָּל הַסִּבָּר, אָנוּ הַחוּטָאִים מִקְרִיבִים לָךְ, רְבוּנוּ שֶׁל עוֹלָם, תַּחֲנֶה זֶה: רַחֵם עָלֵינוּ.

...בְּרוּךְ הָאֵב וְהַבֵּן וְרוּחַ הַקֹּדֶשׁ: אֲדֹנָי רַחֵם עָלֵינוּ כִּי בָךְ בְּטַחָנוּ. אֵל תִּקְצֹץ עָלֵינוּ מֵאֵד וְאֵל תִּזְכֹּר אֶת עוֹנֵתֵינוּ... כִּי אַתָּה אֱלֹהֵינוּ וְאַנְחָנוּ עִמָּךְ, מַעֲשֵׂה יְדִיד כְּלָנוּ.

מתוך 24 הבקשות של יוחנן "פה-הזהב" (Chrysostom)

(לכל שעה משעות היממה)

ביום:

- אֲדֹנָי, אֶל תִּמְנַע מִמֶּנִּי אֶת בְּרוּכֹתֶיךָ הַשְּׁמִימִיּוֹת.
 - אֲדֹנָי, מַלֵּט אוֹתִי מֵעֲנָשׁ הַנֶּצֶח.
 - אֲדֹנָי, סֶלַח לִי אִם חָטָאתִי בְּמַחְשְׁבָה, בְּדַבּוּר אוּ בְּמַעֲשֶׂה.
- בְּלִילָה:**
- אֲדֹנָי, קַבֵּל אוֹתִי בְּתַשׁוּבָה.
 - אֲדֹנָי, אֶל תַּעֲזָבֵנִי.
 - אֲדֹנָי, הַעֲנֵק לִי דְּמָעוֹת שֶׁל חֶרֶט וְזִכְרוֹן הַמּוֹת.

תפילה למלאך השומר

מִלֶּאךָ הַמְּשִׁיחַ, שׁוֹמְרֵי הַקְּדוֹשׁ, הַמִּגֵּן עַל נַפְשִׁי וְגוֹפִי: סֶלַח לִי עַל כָּל חַטָּאֵי הַיּוֹם. הַצִּילֵנִי מִכָּל רָעַת הָאוֹיֵב, כֵּן אֲכַעִיס אֶת אֱלֹהֵי. הַתְּפִלָּל בְּעַדִּי, עַבְדְּךָ הַחוּטָא, כְּדִי שְׂאֵהֶיָה רָאוּי לְחֶסֶד הַשְּׁלוֹשׁ הַכֹּל-קְדוֹשׁ. אָמֵן.

ברכת הזיכרון לפני השינה (מאת יוחנן מדמשק)

רְבוֹן אוֹהֵב אָדָם, הֲאִם תִּהְיֶה מֵטָה זֶה אֲרוֹנִי? אוּ שְׂמָא תִּאִיר אֶת נַפְשִׁי הָאֲמִלְלָה בְּיוֹם חֲדָשׁ? הִנֵּה: הַמּוֹת לִפְנֵי! אֲדֹנָי, אֲנִי יָרָא מִמִּשְׁפָּטָךְ... הוֹשִׁיעֵנִי בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים, כִּי רָצוֹנְךָ הוּא שֶׁהַחוּטָא יָשׁוּב וְיִחְיֶה.

תפילה לשלום הזולת

אֲדֹנָי אוֹהֵב אָדָם, סֶלַח לְשׁוֹנְאִים וְלִמְרַעִים לָנוּ. גְּמַל חֶסֶד עִם מִיטִיבֵינוּ. זָכֵר אֶת אֲבוֹתֵינוּ וְאֶחָיו הַיִּשְׁנִים (הַנִּפְטָרִים) וְהַעֲנֵק לָהֶם מְנוּחָה בְּאוֹר פְּנִיךָ. זָכֵר אֶת הַשְּׁבוּיִים וּפְדָה אוֹתָם. זָכֵר אֶת הַחוֹלִים וּרְפָא אוֹתָם.

הקנונים (Canons) - מזמורי חרטה

אודה 1:

כְּשֶׁעָבְרוּ בָּיָם כְּבִיבָשָׁה... אֲנִי בָּא אֵלֶיךָ, אֲדֹנָי, כְּפוּף וְעֵמוּס בְּחַטָּאִים. אֲנִי מַעֵז לְשֹׂאת עֵינִי לַשָּׁמַיִם, אֲלָא מִתְּפִלָּל: תֵּן לִי בִּינָה לְבָכוֹת עַל מַעֲשֵׂי בְּמִרָה.

אודה 3:

אֵין קְדוֹשׁ כְּמוֹךָ, אֲדֹנָי אֱלֹהֵי! כְּשִׁינְקֵמוּ כְּסָאוֹת הַמִּשְׁפָּט הַנּוֹרָא, כָּל מַעֲשֵׂי בְּנֵי הָאָדָם יִזְכְּרוּ. אוֹי לְחוּטָאִים הַנִּשְׁלָחִים לַעֲנוּי! נַפְשִׁי, הַתְּחַרְטִי עַל מַעֲשֵׂיךָ הָרָעִים בְּטָרֵם יְבוֹא הַקָּץ.

קאנון למלאך השומר

מִלֶּאךָ הָאֱלֹהִים הַקְּדוֹשׁ, שׁוֹמְרֵי, הַתְּפִלָּל אֶל הָאֱלֹהִים בְּעַדִּי הַחוּטָא!

את כל מחשבותי ואת נפשי הפקדתי לפניך, הוי שומרי. הצילני מכל מתקפות האויב.

מלאך האלהים הקדוש, שומרי, התפלל אל האלהים בעדי החוטא!

האויב משפיל ומדכא אותי, ומלמדני תמיד לעשות את רצונו. אך אתה, מדלקי, אל תתנני להאבד!

תהלה לאב ולבן ולרוח הקדש:

הענק לי תשוקה ולב מודה לזמר לבוראי ואלהי, יחד אתך, מלאכי השומר הטוב. הוי מפלטי, הצילני מאויבי הלוחצים אותי.

גם עתה ולעולמי עולמים. אמן.

הוי הטוהרה מכל, רפאי את פצעיך הנאבכים ביותר של נפשי וגרשי את האויבים הנלחמים בי ללא הרף.

אדני רחם! (3 פעמים)

מזמור מושב (Sessional Hymn), טון 6

הוגה אני ביום הנורא ובוכה על מעשי הרעים. מה אשיב למלך האלמות? ואיך אעז, אני הבן הסורר, להביט בשופט? אב רחום, בן יחיד ורוח הקדש: רחם עלי!

תהלה לאב ולבן ולרוח הקדש:

מזמור מושב, טון 2

באהבה בוערת קורא אני אליך, שומר נפשי, המלאך הקדוש: הגן עלי ושמר אותי תמיד ממלכדת הרע. הדריכני אל חיי השמים, האר אותי וסדקני.

גם עתה ולעולמי עולמים. אמן.

קונטקונו, טון 6

הוי המגנה האיתנה של הנוצרים, המפגיעה ללא הרף לפני הבורא: אל תבזי לקול תחנונם של החוטאים, אלא בטובה מהרי לעזר לנו, הקוראים לך באמונה. אם האלהים, מהרי לענות לתפלתנו, כי את תמיד מגנה על מכבדך.

אודה 4

אירמוס: "המשיח הוא כוחי, אלהי ואדני" — כך שרה הכנסייה הקדושה בקול עז, ושמחה באדני.

קאנון התשובה

אלהים, רחם עלי, רחם עלי!

דרכנו הנוכחית רחבה ומלאה בהנאות, אך היום האחרון יהיה מר כשהנשמה תפרד מן הגוף. אדם, השמר מהנאות אלו למען מלכות האלהים.

אלהים, רחם עלי, רחם עלי!

למה תרדף את העני? למה תעשק שכר שכיר? למה לא תאהב את אחיך? למה תרדף תאווה וגאווה? נפשי,
עזבי את כל אלו ושובי בתשובה למען מלכות האלהים.

אלהים, רחם עלי, רחם עלי!

הוי אדם כסיל! עד מתי תהיה טרוד כדבורה באגירת רכוש? הוא יתפוגג בקרוב כאבק ואפר. חלף זאת, בקש
את מלכות האלהים.

אם האלהים הקדושה, הושיעינו!

גבירתי, אם האלהים, רחמי עלי החוטא וחזקי אותי במדות הטובות. שמרי עלי, פן ישיגני המות פתאום כשאיני
מוכן, והדריכי אותי, בתולה, אל מלכות האלהים.

קאנון לאם האלהים

אם האלהים הקדושה, הושיעינו!

כלת האלהים, אשר ילדה את האדון המדריה, השקיטי את סערת היצרים ואת נחשולי עונותי.

אם האלהים הקדושה, הושיעינו!

העניקי לי את תהום חסדך, לו אני מחלה, אם אשר ילדה את הרחום, מושיע המהללים אותך.

אם האלהים הקדושה, הושיעינו!

בהתענגנו על מתנותיה, הטהורה, אנו שרים לך שיר תודה, אותך אנו מכירים כאם האלהים.

אם האלהים הקדושה, הושיעינו!

באשר את אוהבת טוב, אם האלהים, בתולת עולם ויחידה, עזרי לי בהיותי מוטל על ערש דוי וחלשה.

אם האלהים הקדושה, הושיעינו!

נושענו מכל מצוק, הוי המהללת, כי לנו את תקוה, בטחון וחומה בצורה.

קאנון למלאך השומר

מלאך האלהים הקדוש, שומרי, התפלל אל האלהים בעדי החוטא!

שומרי, התפלל אל האלהים אוהב האדם, ואל תעזבני! שמר על חיי בשלום והענק לי ישועה נצחת.

מלאך האלהים הקדוש, שומרי, התפלל אל האלהים בעדי החוטא!

מלאך קדוש, אותך קבלתי מאלהים כעוזר ומגן לחיי. מבקש אני ממך, הצילני מכל נזק!

תהלה לאב ולבן ולרוח הקדש:

שומרי, בקדשתך טהר את שפלותי! בתפלתך, יתן ולא אדחה לצד השמאלי, אלא אהיה שתף לכבוד.

גם עתה ולעולמי עולמים. אמן.

הטהורה מכל, אני נבהל מן הרעות הסובבות אותי. מהרי לשחררני מהן, כי אליך לבד נסתי.

אודה 5

אִירְמוֹס: מְבַקֵּשׁ אֲנִי מִמֶּךָ, הַטּוֹב: בְּאוֹרֶךְ הָאֱלֹהִי הָאֵר אֶת הַנְּשָׁמוֹת הַפּוֹנוֹת אֵלַיךְ מִשְׁחַר, לְמַעַן יֵדְעוּ אוֹתְךָ, דְּבַר הָאֱלֹהִים, אֱלֹהֵי אֲמֶת, הַקּוֹרֵא אוֹתָם מִחֲשַׁכַּת הַחֹטָא.

קִאֲנוֹן הַתְּשׁוּבָה

אֱלֹהִים, רַחֵם עָלַי, רַחֵם עָלַי!

אֲמַלְל, זְכֹר אֵיךְ הִשְׁתַּעַבְדָּת לְשָׁקֶר, לְלִשׁוֹן הָרָעָה, לְרָשָׁע, לְחֻלְשָׁה וְלַחַיּוֹת הָרָעוֹת בְּגִלְל חֲטָאִיךָ. נַפְשִׁי הַחוּטָאִית, הָאֵם זֶה מָה שְׁאֵת חֲפָצָה בּוֹ?

אֱלֹהִים, רַחֵם עָלַי, רַחֵם עָלַי!

אֲבַרִי רוּעָדִים, כִּי בְּכֹל־חַטָּאתִי: עֵינֵי בְּרָאִיָּה, אֲזַנֵּי בְּשִׁמְיָעָה, לְשׁוֹנִי בְּדַבּוּר רָע, מְסַרְתִּי אֶת כָּל כְּלִי לַגִּיהֲנוֹם. נַפְשִׁי הַחוּטָאִית, הָאֵם זֶה מָה שְׁאֵת חֲפָצָה בּוֹ?

אֱלֹהִים, רַחֵם עָלַי, רַחֵם עָלַי!

הַמוֹשִׁיעַ, אַתָּה קִבַּלְתָּ אֶת הַבֶּן הַסּוֹרֵר וְאֶת הַגִּנְבַּת הַמִּתְחַרֵּט. רַק אֲנִי כְּפוּף תַּחַת עֲצָלוֹת הַחֹטָא וּמִתְמַכֵּר לְמַעֲשֵׂי־רָעִים. נַפְשִׁי הַחוּטָאִית, הָאֵם זֶה מָה שְׁאֵת חֲפָצָה בּוֹ?

אֵם הָאֱלֹהִים הַקְּדוֹשָׁה, הוֹשִׁיעִינוּ!

אֵם הָאֱלֹהִים, הַעֲזֹרְת הַמִּפְלָאָה וְהַמְהִירָה לְכָל בְּנֵי הָאָדָם, עֲזָרִי לִי הַבִּלְתִּי רָאוּי, כִּי זֶהוּ חֲפֹץ נַפְשִׁי הַחוּטָאִית!

קִאֲנוֹן לְאֵם הָאֱלֹהִים

אֵם הָאֱלֹהִים הַקְּדוֹשָׁה, הוֹשִׁיעִינוּ!

הַטְּהוֹרָה אֲשֶׁר יִלְדָה אֶת מְקוֹר הַשְּׂמִיחָה, מְלֵאִי אֶת לְבִי שְׂמִיחָה בְּתַתְּךָ לָנוּ אֶת שְׂמִיחָתְךָ הַנִּצְחִית.

אֵם הָאֱלֹהִים הַקְּדוֹשָׁה, הוֹשִׁיעִינוּ!

אֵם הָאֱלֹהִים הַטְּהוֹרָה, אֲשֶׁר יִלְדָה אֶת הַגּוֹאֵל הַנִּצְחִי וְאֶת הַשְּׁלוֹם הַנִּעְלָה מְכֹל בִּינָה, הַצִּילִי אוֹתָנוּ מִכָּל נָזֶק.

אֵם הָאֱלֹהִים הַקְּדוֹשָׁה, הוֹשִׁיעִינוּ!

כָּל־תְּהִלַּת הָאֱלֹהִים, אֲשֶׁר יִלְדָה אֶת הָאוֹר הָאֱלֹהִי וְהַנִּצְחִי, הַפִּיגִי אֶת חֲשַׁכַּת עֲוֹנוֹתֵי בְּזֹהֵר תְּפָאֲרָתְךָ.

אֵם הָאֱלֹהִים הַקְּדוֹשָׁה, הוֹשִׁיעִינוּ!

הַטְּהוֹרָה, רַפְּאִי אֶת חֲלָשֶׁת נַפְשִׁי בְּבִקּוּרָה, וּבְתַפְלִתְךָ הַעֲנִיקִי לִי שְׁלָמוֹת.

קִאֲנוֹן לְמַלְאָךְ הַשּׁוֹמֵר

מַלְאָךְ הָאֱלֹהִים הַקְּדוֹשׁ, שׁוֹמְרִי, הַתְּפַלֵּל אֶל הָאֱלֹהִים בְּעַד־י הַחוּטָא!

שׁוֹמְרִי הַקְּדוֹשׁ, בְּאֲשֶׁר יֵשׁ לְךָ בְּטַחֲוֹן לִפְנֵי הָאֱלֹהִים, הַתְּפַלֵּל אֵלַי שִׁישְׁחָרְרֵנִי מִן הָרָעוֹת הַמִּזְדִּיקוֹת לִי.

מַלְאָךְ הָאֱלֹהִים הַקְּדוֹשׁ, שׁוֹמְרִי, הַתְּפַלֵּל אֶל הָאֱלֹהִים בְּעַד־י הַחוּטָא!

אור מבהיק, המלאך שנתן לי מאת האלהים, מדריכי ושומרי, האר את נפשי בזהר.

תהלה לאב ולבן ולרוח הקדש:

אף שאני יושן בכבד החטא הרע, מלאך האלהים, שמר עלי כשומר ער, ובתפלתך העירני להלל את אדני.

גם עתה ולעולמי עולמים. אמן.

גבירתי מרים, אם האלהים הבתולה ותקות המאמינים: הכניעי את גאות האויב והעניקי שמחה למהללים אותך.

אודה 6

אירמוס: בראותי את ים החיים סוער בסערת הפתויים, נסתי אל נמל המבטח שלך וזעקתי: חנון ורחום, הצילה נפשי משחת!

קאנון התשובה

אלהים, רחם עלי, רחם עלי!

חייתי את חיי בעולם הזה בהוללות והפקרתי את נפשי לחשכה. כעת, רבון חנון, אני מתחנן: שחרר אותי מעבדות האויב והעניק לי בינה לעשות את רצונך.

אלהים, רחם עלי, רחם עלי!

האם יש אדם העושה כמעשי? כחזיר המתבוסס ברפש, כך אני משירת את החטא! אדני, משני מבין זה, ותן לי לב לקיים את מצוותיך.

אם האלהים הקדושה, הושיעינו!

בתולה, אם האלהים, שמרי עלינו מכל נזק גלוי ונסתר! הטהורה מכל, קבלי את תפילתי והגישיה לבנה, למען יתן לי דעת לעשות כרצונו.

קאנון למלאך השומר

מלאך האלהים הקדוש, שומרי, התפלל אל האלהים בעדי החוטא!

מתחנן אני לפניך, מלאך קדוש שנתן לי האלהים כשומר טוב: הצילני מכל פתוי!

תהלה לאב ולבן ולרוח הקדש:

שומרי, שחרר את לבי משאון העולם הזה, חזק אותי בערותי והובילי בפלא אל הדממה מחית הנפש.

קונטקיון, טון 6

נפשי, מדוע תתעשרי בחטאים? מדוע תעשי את רצון השטן? במה תבטחי? חדלי מכל אלו ושובי אל האלהים בבכי ובצעקה: אדני רחום, רחם עלי החוטא!

איִקוֹס

נִפְשִׁי, הַתְּבוּנָה בְּשַׁעַת הַמָּוֶת הַמֶּרָה וּבְמִשְׁפָּט הַנוֹרָא שֶׁל בּוֹרְאָךְ וְאַלֹהֶיךָ. מִלְאָכִים מְאִימִים יַחֲטֹפוּ אוֹתְךָ וַיּוֹבִילוּךָ
אֶל אֵשׁ הַנֶּצֶחַ. עַל כֵּן, שׁוּבִי בְּתִשְׁבּוּבָה בְּטָרֶם מוֹת וְזַעֲקִי: אֲדֹנִי, רַחֵם עָלַי הַחוּטָא!

אוֹדָה 7

אִירְמוֹס: מִלֶּאֱךָ הִפֵּךְ אֶת הַכִּפָּשָׁן לְטֹל צְרוּף עֲבוּר הַנְּעָרִים הַחֲסִידִים... בְּרוּךְ אַתָּה אֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ!

קִאֲנוֹן הַתְּשׁוּבָה

אֱלֹהִים, רַחֵם עָלַי, רַחֵם עָלַי!

אֶל תִּבְטָחִי בַּעֲשֵׂר כָּלָה, נִפְשִׁי, וְאַף לֹא בִּרְכוּשׁ שֶׁנֶּאֱסַף בַּעֲוֹל. אֵינֶךָ יוֹדַעַת לְמִי תַעֲזָבִי אֶת הַכֹּל. חֲלֹף זֹאת זַעֲקִי:
הַמְּשִׁיחַ אֱלֹהֵי, רַחֵם עָלַי הַבְּלָתִי רֵאוּי!

אֱלֹהִים, רַחֵם עָלַי, רַחֵם עָלַי!

נִפְשִׁי, זָכְרִי אֶת חַיֵּי הַנֶּצֶחַ וְאֶת מַלְכוּת הַשָּׁמַיִם הַמוֹכֵנָה לְקַדוּשִׁים, וְגַם אֶת הַחֹשֶׁךְ הַחִיצוֹנִי וְאֶת חֲרוֹן הָאֵף הָאֱלֹהִי
לְרִשְׁעִים. וְאִזְּעִקִי: הַמְּשִׁיחַ אֱלֹהֵי, רַחֵם עָלַי הַבְּלָתִי רֵאוּי!

אִם הָאֱלֹהִים הַקְּדוֹשָׁה, הוֹשִׁיעֵינוּ!

נִפְשִׁי, כִּרְעִי בִּרְךְ לִפְנֵי אִם הָאֱלֹהִים וְחֲלִי פָנֶיךָ, כִּי הִיא הַעֲזָרָה הַמְּהִירָה לְמַתְחָרְטִים. הִיא תַפְגִּיעַ בְּבִנָּה הַמְּשִׁיחַ,
וְהוּא יִרְחַם עָלַי הַבְּלָתִי רֵאוּי!

אוֹדָה 8

אִירְמוֹס: מִן הָאֵשׁ הוֹרְדֶת טַל עַל הַנְּעָרִים... כִּי אַתָּה עוֹשֶׂה הַכֹּל, הַמְּשִׁיחַ, רַק בְּרִצּוֹנְךָ. אוֹתְךָ נְרוּמִם לְעוֹלָמֵי
עוֹלָמִים.

קִאֲנוֹן הַתְּשׁוּבָה

אֱלֹהִים, רַחֵם עָלַי, רַחֵם עָלַי!

אִיךָ לֹא אֶבְכֶּה בְּהִגִּי בְּמוֹת? רֵאִיתִי אֶת אַחִי מוֹנָחִים בְּקֶבֶר לֹלֵא כְבוֹד וְלֹלֵא תֹאֵר. לָמָּה אֶצְפָּה? אֲדֹנִי, הַעֲנֵק לִי רַק
תְּשׁוּבָה לִפְנֵי בּוֹא הַקֶּץ.

אֱלֹהִים, רַחֵם עָלַי, רַחֵם עָלַי!

מֵאֲמִין אֲנִי כִּי תִבּוֹא לְשַׁפֵּט חַיִּים וּמֵתִים, וְכָל אָדָם יַעֲמֵד בְּמִקְוָמוֹ: זָקֵן וְצָעִיר, אֲדוֹנִים וְנִסְיָכִים. אִיפֹה אֶמְצָא אֲנִי?
עַל כֵּן אֶזְעַק: אֲדֹנִי, הַעֲנֵק לִי תְשׁוּבָה לִפְנֵי בּוֹא הַקֶּץ.

אוֹדָה 9

אִירְמוֹס: אֵין אָדָם הַיְכוֹל לִרְאוֹת אֶת הָאֱלֹהִים, אֲשֶׁר גְּדוּדֵי הַמִּלְאָכִים אֵינָם מַעֲזִים לְהַבִּיט בּוֹ. אַךְ דֶּרֶךְ מַעֲשִׂיךָ,
הַטְּהוֹרָה, נִגְלָה הַדְּבָר הַמִּתְגַּשֵּׁם לִבְנֵי הָאָדָם.

קִאֲנוֹן הַתְּשׁוּבָה

אלהים, רחם עלי, רחם עלי!

כעת פונה אני אליכם, מלאכים ושרי-צבא העומדים סביב כסא האלהים: התפללו אל הבורא שישחרר את נפשי מענני הנצח.

אלהים, רחם עלי, רחם עלי!

כעת בוכה אני לפניכם, אבות קדושים, נביאים, שליחים וכל בחירי המשיח: עזרו לי ביום הדין, למען תושע נפשי מידי האויב.

אם האלהים הקדושה, הושיעני!

אם האלהים, עזרי לי כי בה שמתי תקותי הגדולה! התפללי אל בנה, שבבואו לשפט תבל, יעמידני מימינו, אף שאיני ראוי.

קאנון ההכנה להודיה

אודה 1

לב טהור ברא לי אלהים, ורוח נכון חדש בקרבי.

אדני, יהי רצון שגופך ודמך הקדוש יהיו לי ללחם חיים, וירפאו אותי מכל מצוק.

אל תשליכני מלפניך, ורוח קדשך אל תקח ממני.

המשיח, זכני להשתתף בגופך הטהור ובדמך האלהי, כי אני החוטא הבלתי ראוי הנדמה במעשיו הרעים.

אודה 3

לב טהור ברא לי אלהים...

המשיח, הענק לי דמעות לטהר את טמאת לבי. למען אוכל, כשאני מטהר במצפון טוב, לבוא ולקבל את מתנותיך האלהיות ביראה ובאמונה.

תפילות לפני קבלת הקודש

(לאחר קריאת תהילים כ"ג, כ"ד, קט"ז והטקסטים המדריכים, המאמין קורא את תפילות אבות הכנסייה)

התפילה הראשונה (בסיליוס הגדול):

"ריבון ואלוהים, ישוע המשיח, מקור החיים והאלמוות... חטאתי, אדוני, חטאתי נגד השמיים ולפניך, ואיני ראוי להביט אל מרום כבודך... אך קבל אותי כפי שקיבלת את הזונה, את הגנב, את מוכס המכס ואת הבן הסורר..."

התפילה השנייה (יוחנן כריסוסטומוס):

"אדוני אלוהי, יודע אני כי איני ראוי... שתבוא תחת קורת גג נפשי כי היא חרבה והרוסה לחלוטין... אך כפי שהשפלת את עצמך ממרומים עברנו, השפל עצמך גם אל שפלותי..."

התפילה השישית (סימון התיאולוג החדש):

"משפתיים טמאות ומלב שפל, מלשון לא טהורה ומנפש מחוללת, קבל את תפילתי, המשיח שלי... חטאתי יותר מן הזונה... אך אל תגרשני... הנה אני אוכל את בשרך ושותה את דמך... הו פלא מסתורי! אני, שהנני קש ועשב, משתתף באש המסתורית מבלי להשרף..."

טבלת נתונים על ההכנה לקבלת הקודש

ההכנה לקבלת הקודש במסורת האורתודוקסית המזרחית היא קפדנית מאוד ודורשת מוכנות גופנית ורוחנית כאחד.

פירוט	דרישה
הימנעות מבשר, חלב וביצים (בדרך כלל 1-3 ימים לפני). צום מוחלט מאכילה ושתייה מחצות הלילה שלפני קבלת הקודש.	צום
נדרש בדרך כלל וידוי מקדים כדי לקבל אישור להשתתף בקודש.	וידוי
קריאת "שלושת הקאנונים" ותפילות ההכנה לקבלת הקודש.	תפילה
חובה להתפייס עם אלו שפגעת בהם או שאתה נמצא עמם בסכסוך.	פיוס

הצעד הבא: האם תרצה שאסביר בפירוט רב יותר על משמעות הסמלים "אש", "טל" או "שיח קוצני" המופיעים לעיתים קרובות בתפילות אלו?

תפילות הכנה (המשך)

התפילה התשיעית (יוחנן כריסוסטומוס):

"אדוני ישוע המשיח אלוהי, מחק, התר, טהר וסלח לי, עבדך החוטא, חסר התועלת והבלתי ראוי... על כל חטאיי שביצעתי מנעוריי ועד שעה זו, בין בשוגג ובין במזיד... כי לך המלכות, הגבורה והתפארת, יחד עם האב ורוח הקודש..."

התפילה העשירית (יוחנן מדמשק):

"עומד אני לפני דלתות היכלך, אך עוד לא הנחתי את מחשבותי הרעות. אך המשיח, כפי שהצדקת את המוכס וריחמת על האישה הכנענית ופתחת את שערי גן עדן לגנב הטוב, פתח לפניי את תהום אהבתך... אל תשרפני בעת שאני מעז לקבל את קודשך; אלא קבלני והאר את נשמת..."

בעת הניגוש לקבלת הקודש

(קריאה בלחש)

"הנה, אני ניגש להתאחד עם האלוהות.

הבורא, אל תשרפני בעת השתתפותי,

כי אתה אש אוכלה לבלתי ראויים.

אך טהר אותי מכל כתם וחלאה."

לאחר מכן קרא:

"בן האלוהים, קבל אותי היום כשותף לסעודתך המסתורית; כי לא אגלה את הסוד לאויביך, ולא אתן לך נשיקה כפי שנתן יהודה; אלא כגנב הטוב אתוודה לפניך: זכרני, אדוני, בבואך במלכותך."

תפילת הודיה לאחר קבלת הקודש

דברי פתיחה:

תהילה לאל, אלוהי! תהילה לאל! (3 פעמים)

"מודה אני לך, אדוני אלוהי, כי לא דחית אותי החוטא, אלא זיכית אותי להשתתף בקודשך... יהיו נא אלו למרפא לנפשי וגופי, לגירוש כל אויב, ולהארת עיני לבבי..."

תפילת סימון המטפרסט:

"מרצונך נתת את עצמך כמזון עבורי, אתה האש השורפת את הבלתי ראויים. אל תשרפני, הבורא, אלא חדור אל איברי, אל עורקי ואל לבבי. שרוף את קוצי חטאיי... חזק את ברכיי ואת גופי. האר את חמשת חושיי..."

מזמורי שבח (טרופריה)

ליטורגיה	הקדוש המכובד	תוכן מרכזי
יוחנן כריסוסטומוס	יוחנן "פי הזהב"	"החסד הקורן משפתותיך כמגדלור האיר את היקום... ולימד אותנו לעבוד אלוהים אחד בשלושה פרצופים."
בסיליוס הגדול	בסיליוס הגדול	"בשורך הדהדה בכל קצוי תבל... נגלית כיסוד איתן לכנסייה."
ליטורגיית המתנות המקודשות מראש	גרגוריוס הדיאלוגיסט	"האמת גילתה אותך לעדרך כחוק של אמונה, כסמל לענווה וכמורה לאיפוק."

סיום

דברי שבח לאם האלוהים:

"ראויה את לכבוד יותר מן הכרובים, ועטורת תפארת לאין ערוך יותר מן השרפים: את אשר ללא רבב ילדת את דבר האלוהים. אותך, אם האלוהים האמיתית, אנו מרוממים."

אנא תמכו בי דרך PayPal באהבה ובתפילות: paypal.me/lukengo12